

Ch'umthapiyata Arunaka

Pã waranqa tunka suxtani maranxa uraqpachana qullqituqita sartawixa askinkawayiwa, kunamatixa pasiri maranakanxa jiltawixa utjawaykana ukasa pachpankawayarakiwa ukampisa tasa de expansión ukasa uñjatarakinwa kunamatixa qullqituqita uraqpachana jan walt'awinakaxa utjawaykana ukarjama niyakixaya pã waranqa kimsaqallquni marana ukatxa pã waranqa llätunkani marakamaxa ukhama jani aski sartawisa utjawaykarakchinsa. Uraqpachana desaceleración del comercio mundial ukaxa askinkawayarakiwa, jiltawixa juk'akinwa. Kunamatixa pasiri maranakanxa economías emergentes satakisa ukanjamawa aski sartawixa utjawayarakina, ukampisa kawkiri markanakatixa nayraqatankapxana ukanakaxa janiwa kunamatixa amuyatakana ukarjamasa phuqhawayapkiti.

Maysatxa, nayriri kimsa phaxsinakanxa pã waranqa tunka suxtani maranxa, anqaxa markanakana materias primas yänakana chaninakapaxa askinjamarakiwa niya pã waranqa tunka suxtani maranxa uñjatarakina, inasa mä juk'ita pasiri maranakata sipana aynachtuqinkawaychi. Kawkiri markanakatixa nayrankapxana jupanakaxa turkakiptawayapxiwa jutiri qullqituqi sartawi uñtasasa. Kunakitixa mercados financieros ukatxa cambiarios satakisa ukanakaxa p'arxtawayapxarakiwa niyakixaya llakinakasa utjawayarakchinsa políticos ukatxa económicos uksatuqinakansa.

América del Sur uksanxa uñjasawayarakiwa payiri maranxa contracción del producto ukanakasa kawkiri markanakatixa uksatuqinkapxi ukanakansa. Inflación uksata arskasaxa, mä qawqha markanakanxa chaninakana mayjt'awinakaxa pachpankawayarakiwa, bandas de tolerancia satakisa ukanakata alaytuqinkawayapxiwa, ukatjamawa bancos centrales satakisa ukanakasa políticas de estímulo ukampi chikachasipxañapataki; mä qawqha markanakaxa

reducción de sus tasas ukampirakiwa mara tukuykamaxa chikachasiwayapxaraki.

Ukhama anqaxa markanakana uñtawiparuxa, qallta maranxa, qullqituqita yatxatata markasana jilirinakaxa pachpankañapawa orientación contracíclica ukaxa sawayapxiwa ukhamata qullqituqi sartawixa askinkañapataki ukhamaraki protección social uksana wakichawinakapasa.

Ukhamakasinxa, BCB ukaxa kunamatixa política monetaria ukaxa qalltatanaka pã waranqa tunka pusini marana ukhamarjamawa sarantayata. Ukampisa, may maya achunakana chaninakapasa pachpankawayarakiwa, taqi ukanakaxa niveles de liquidez ukatxa tasas de títulos públicos satakisa ukanaksa askinkayawayarakiwa. Taqi ukanakaxa, kunamatixa kamachinakaxa siski Servicios Financieros uksana ukhamarjamawa iyawsata, ch'amañchawayiwa crédito qullqi mayt'awinarusa ukhamata qullqituqixa askinjama sartañataki, yamakisa kawkiri tamacht'atanakatixa niveles de liquidez ukatxa políticas monetarias ukhamaraki fiscal satakisa ukanakampi sartapki uksankirinakarusa.

Banco Central ukaxa pisixtayawayiwa títulos de regulación ukanaka sapa semanarjama, ukhamakasinxa redenciones netas ukanakawa maranxa utjawayi; ukakipkaraki redención anticipada de títulos reclamables ukanakasa ukhamaraki wali jak'ata uñjawayarakisa volúmenes de liquidez ukanaksa mara qalltawina, ukjaruxa reinyección ukawa utjawayaraki juk'ampi sartañataki. Kimsa qhipa phaxsinxa askinjama uñjañataki kunamsa yapxattawayi liquidez ukasa uñjatarakinwa, taqi ukanakatakixa títulos satakisa ukanakawa uñjatana ukanjamarakiwa oferta en subasta ukasa yapxattawayaraki, ukanjamarakiwa política monetaria ukasa pã waranqa tunka paqallaquni marana jilxattañapataki.

Política cambiaria ukaxa, kunamatixa jiwasa jak'ana markanakaxa utt'ataki uksanakanxa niyakixaya qullqituqi sartawisa jani askinkawaykchintixa ukarjamawa uñjatarakina, Bolivia markanxa qullqi turkawixa yanapt'awayiwa qullqimpi sartirinakaru jark'aqawayiwa akatjamata jani walt'awinakarusa presiones inflacionarias externas ukanakaru, ukhamatwa política monetaria nayrankañapatakisa yanapt'atarakina; chiqansa askinwa Bolivianización ch'amañchañatakisa. Jach'añchañaspawa akhama sartawinakaruxa niyakixaya anqaxa markanakana inflación ukasa wali jak'ata uñjatarakichinsa ukhamata remonetización sartayañatakisa. Maysatxa Órgano Ejecutivo uksankirinakaxa utt'ayawayapxiwa may maya lurawinaka ukhamata manq'añanakana chaninakapasa ukatxa seguridad y soberanía alimentaria utjañapataki.

Órgano Ejecutivo ukatxa BCB uksankirinakaxa qullqituqi sartawiruxa yanapt'awayapxiwa Empresas Públicas Nacionales Estratégicas (EPNE) uksaru qullqi churasa ukhamaraki fideicomiso ukasa utjayatarakinwa Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) ukasa. Qullqixa churatapuninwa proyectos estratégicos ukanakaru ukhamaraki contrapartes locales ukanakarusa proyectos de inversión ukanakampi Gobiernos Autónomos Departamentales uksanakaru. Ukampisa Bono Juana Azurduy ukatakisa qullqixa irtatarakinwa ukhamaraki jisk'a Bonos satakisa juk'a qullqimpi sartirinakarusa ukhamata qullqi jiltawi utjañapataki. Akhama lurawinakaxa política cambiaria ukanjamawa phuqhasiwayi, jiltawiru yanapt'asina ukatxa qullqi taqituiru churasasa.

Ukhamakasinxaxa anqaxa markanakanxa janikiwa askikanti, kimsiri phaxsikamaxa pä waranqa tunka suxtani maranxa yatiyawinakaxa qhanañchiwa Bolivia markanxa askiwa qullqituqi sartawixa sasina, puriwayiwa 4,4% ukjaru taqi ukaxa utjawayiwa pachpa markana ch'amañchawi utjataplayku, niyakixaya políticas contracíclicas ukasa BCB ukatxa Órgano Ejecutivo uksankirinakatsa yanapt'atarakichinsa. Ukhamakasinxaxa suyatanwa pä waranqa tunka suxtani mara tukuyaruxa markasanxa tasa de crecimiento ukaxa América del Sur markanaka taypinxa aski sartawixa phuqhasiñapataki taqi ukaxa kimsiri marachispaya ukampisa pusiri mara pä waranqa tunka llätunkani maratpacha.

Oferta ukanjamxa, jiltawixa qhanañchatanwa aski irnaqawi utjataplayku Industria Manufactura ukanjama; Establecimientos Financieros, Seguros,

Bienes Inmuebles ukatxa Servicios empresanakaru; autonakampi sarnaqirinakaru, comunicaciones, Servicios de la Administración Pública; Utachirinakaru; Aljirinakru, qhuya taypina irnaqirinakampi chikawa jiltawi qhanañchata. Qullqi irtawixa markasa taypinwa utjawayakipuni; gasto e inversión pública ukanjama, taqi ukanakampi chikachasiwayiwa demanda agregada satakisa ukanakampisa.

Maysatxa, Balanzas de Pagos ukanakaxa diciembre phaxsikamaxa pisiqtawi amuyawayi Cuenta Corriente ukaxa 5,8% ukjawa Producto Interno Bruto (PIB) ukanjama, pä waranqa tunka phisqani marana 5,6% ukjaruwa PIB ukaxa pä waranqa tunka suxtani maranxa puriwayi. Déficit comercial ukaxa jilpachaxa utjawayiwa valor exportado pisiqtatapata, niyakixaya volúmenes exportados ukanakasa jilxattawayarakchinsa. Ukjaruxa yanapt'awayiwa déficit en la Balanza de Servicios satakisa uka pisiqtatapata; askinjama sartawixa utjawayiwa Reservas Internacionales Netas (RIN) ukanjama ukatxa payiri tuqi qullqi askinjama markasaru mantanitaplayku anqaxa markanakana irnaqirinakata.

Cuenta Corriente askinkatapatsa RIN ukaxa juk'ankakiwayapuniwa taqi ukanakatakixa Cuenta Financiera satakisa ukawa kutjtayatana, superávit ukawa utjawayi pä waranqa tunka phisqani marana; akhama qhiparu qullqituqita kutjtawinakaxa qhanañchatawaniyakixaya EPNE ukarusa janira pacha purinkipana anticipos ukanakasa churatarakichinsa bienes de capital utjañapataki, taqi ukanakaxa pä waranqa tunka paqallquni maranwa utjayatarakispana. Ukampisa qhanañchañaxa wakisiwa markasanxa qullqituqi sartawixa askinkiwa anqaxa markanakata sipana, ratio RIN/PIB ukanakaxa taqpacha markanakata sipanxa alaytuqinkawayapxiwa, ukatarakwa Inversión Internacional (PII) ukasa askinkawayaraki.

Ukampisa, intermediación financiera ukaxa pachpa ch'amampiwa sartayatarakinsa, ukanjamawa sector privado uksankirinakasa askinkawayapxaraki, pasiri maranakata sipana, jilpachaxa achuyirinaka, uta utachirinakaruwa yanapatan, ukhamata jaysañataki kunamatixa kamachinakaxa Ley de Servicios Financieros ukana qillqataki ukarjama jaysasa. Bolivianización ukaxa sartayatakiskiwa, anqaxa markanakatsa wali musparkayawa niyakixa aka markanakanxa ch'uxña qullqisa munatarakichisa. Ukakipkarakwa Entidades de Intermediación Financiera (EIF) ukanakasa indicadores de solvencia ukatxa liquidez ukanaksa sartayawayapxarakchisa.

Mara tukuyaruxa, Bolivia markanxa inflación ukaxa 4,0% ukjanwa juk'ankawayiwa taqpacha markanakata sipana, tunka qhipa maranakatxa kimsirinkawayiwa, chaninakaxa pachpankawayiwa. Qhipa phaxsinakanxa aka pã waranqa tunka suxtani maranxa, inflación interanual ukaxa intévalo de proyección uka taypinxa juk'ankawayiwa kunamatixa IPM uksankirinakaxa julio phaxsina pã waranqa tunka suxtani marana yatipayayapki ukhamarjama, manq'añanakana chaninakapa askichawinakaxa niya chika mararuwa juk'a chaniru aljwinaka utjatapatxa mã juk'a jan walt'awinkawayaraki, ukampisa inflación jan walt'awinakaxa askikirakinwa servicios uksana.

Amuyatatxa, orientación contracíclica ukaxa yanapt'awayiwa aski lurawinaka jikiratañapataki macroeconómicos uksana pã waranqa tunka suxtani marana, ukaxa saña muniwa qullqituqi jiltawixa askinkawayiwa, inflación ukaxa taqpacha markanakata sipanxa juk'akinwa. Ukapachparaki, wakichawinakaxa utjayatakipunirakinwa pisina jakawi pisiqtañapataki ukhamaraki qamirisa pisina jakasirisa khuskañapataki. Ukampisa qhanañapawa akhama aski lurawinakaxa solvencia externa ukaruwa yanapawayi pisiqtayasa Cuenta Corriente de la Balanza de Pagos ukaru ukhamaraki resultado fiscal ukarusa.

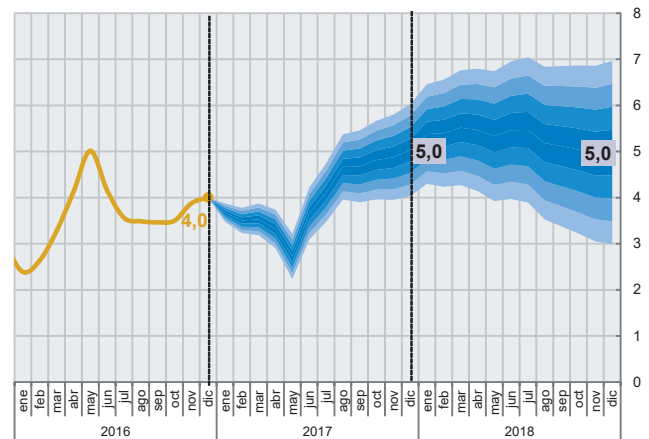
Uñtawinakata parikasaxa, anqaxa markanxa suyataskiwa askinjama qullqituqi sartawi utjañapatakisa pã waranqa tunka paqallquni marana, taqi ukanakaxa niyapuniwa economías emergentes ukanjamachispana ukhamaraki turkawinak taypisa; aka qhipa uñtawixa mayampi kutikipstawiya utjayatachispana cotizaciones internacionales ukanjama niyakixaya materias primas ukanakasa askinkarakchispasa, yãmakisa ch'iyara khusu umana chanipa kunamakantixa ukaru mayampi purisasa.

Ukhamakasinxá, América del Sur uksankirinakaxa mistsuwayapxchispaya jan walt'awinakatsa kunamatixa pã waranqa tunka phisqani marana ukatxa pã waranqa tunka suxtani maransa jikxatasiwayapkana ukanakatsa, askina sartawinakaxa juk'ata juk'atachispaya pã waranqa tunka paqallquni maranxa. Ukakipkarakiwa commodities ukanjama chaninakasa jilxattawayarakchispasa, ukhamaspana ukjaxa sesgo alcista ukawa niyapuniwa utjayayarakispana kawkiri markanakatixa markasa jak'ana utjasipki uksankirinakana. Ukhamakasinxá uñtawixa PIB externo ukanjamxa askichispaya, ukampisa juk'ankawayarakispawa inflación externa ukasa economía boliviana uksana.

Markasana qullqituqita sartawitakixa suyataskiwa niyapuni 4,7% ukjaru puriñapataki pã waranqa tunka paqallquni mara tukuyaruxa, jilankawayaspawa kunamatixa pasiri marana uñch'ukitakana ukhamarjama, América del Sur ukchpachatxa jilankawayapunispawa. Akhama sartawixa utjayayaspawa fenómenos climáticos ukanakana jani ancha aynacht'awi utjataplayku ukhamaraki qullqimpi irnaqirinaka askinkapxatapatsa, yãmakisa políticas monetaria ukatxa fiscal ukanakana chikachasitapatsa. Maysatxa qullqi irtawituqitxa, expansión económica satakisa ukaxa pachpa markasana aski qullqi irtawi utjataplaykuwa ukhama askina sartawisa utjayayarakispana, juk'ampisa kawkiri achunakatixa anqaxa markanakarusa aljatakí ukanjama ukhamaraki socios comerciales satakisa ukanakana askinjama kutikipstapxatapata.

Ukakipkarakiwa pã waranqa tunka paqallquni maranxa inflación ukaxa pã waranqa tunka suxtani marata sipanxa jilankchispaya, jilpachaxa anqaxa markana jan walt'awinaka utjataplaykuchispaya. Suyataskiwa chaninakaxa makhatawaychispaya niyapuni 5,0% ukjakama jichha mara tukuykamaxa, rango ukaxa 4% ukatxa 6% ukjanchispaya, tasa simlar ukaxa ukaxa jist'antatachispaya pã waranqa tunka kimsaqallquni maranxa.

INFLACIÓN UKAXA UÑCH'UKITA UKATXA NAYRAQATARU UÑTATA UKHAMAWA (En porcentaje)



Khitinakasa Yatinyanipxi: Banco Central de Bolivia uksankirinakawa yatinyanipxi
Qhanañachawinaka: Jamuqanxa utjiwa intervalos de confianza en torno al escenario central. Kawkhatixa qhanaki jamuqanxa ukaxa intévalo de 90% ukaru amuyatawa.

Política monetaria ukaxa pachpakiskaniwa pã waranqa tunka paqallquni maranxa, juk'ampisa impulsos monetarios ukampiwa yanapt'atani, ukhamata chaninakaxa pachpankañapataki ukampisa

juk'ampi qullqituqi sartawi utjañapatakisa. Política cambiaria ukaxa ukhamakiskaniwa, bolivianización ukawa sartayatani estabilidad ukaxa kunamakiti ukhamañapataki sistema financiero nacional uksana ukhamaraki anqaxa markana akatjamata jan walt'awinaka utjatapa laykusa.

Tukuyañatakixa, sañaspawa qullqituqi jiltawi utjatapata ukatxa inflación ukasa pisinkatapatxa desequilibrios de las cuentas externas ukatxa fiscales ukanaka utjatapatxa pä waranqa tunka paqallquni maranxa

juk'ankawayaspawa. Qhanañañañaspawa, Bolivia markanxa utjiwa colchones financieros ukanaka ukhamata contracíclica ch'amañañañataki políticas monetarias ukatxa fiscal uksanakata, yanapt'asa qullqituqita sartawiru ukhamaraki programas de protección social ukarusa. Wakiskirini ukjaxa jach'a amtanakaru, kawkharu puriñasa wakisi uksanakaruxa Òrgano Ejecutivo ukatxa BCB uksankirinakawa instrumentos de política ukanjama luratani jan walt'awinaka askichañataki.